

A Comparative Study of the Word " Dal: Misguided" Applied for the Messenger of God (p.b.u.h.) in Surah Al-Duha from the Perspective of the Shia and Sunnitte

Ozra Rahmati¹; Elahe Hadian Rasanani²

¹ Master of Quranic and Hadith Sciences, Tehran, Iran

² Assistant Professor, Quranic Sciences Department, University of Quran and Hadith, Tehran, Iran

Email: hadian.e@qhu.ac.ir

http://dx.doi.org/10.18415/ijmmu.v9i5.3638

Abstract

A group of commentators from Shia and Sunnitte, sufficing to the appearance of the verses that have been narrated about the Messenger of God (Prophet Muhammad), have interpreted the verses without looking at its register and ignoring other evidences such as the Qur'an, narrations and reason. One of these verses is verse 7 of Surah Al-Duha. The commentators have mentioned different points of view about the word "نصلال" (Dilal: misguidance) in the verse (و وجدك ضالاً فهدى). A number of Sunni commentators - who consider it permissible to commit major and minor sins for the prophets before their prophecy - have said about the verse: "Misguidance" here means disbelief, meaning that the Prophet (pbuh) was on the religion of his people for forty years. And some have mentioned other aspects, such as: lost, not knowing life style and ignorance of his tribe, his ignorance and forgetfulness, bewilderment, excess in love and affection, a single tree of faith, denial of knowledge of the secrets of prophecy, and so on. This article intends to make a comparative study of the interpretations of the Shia and Sunnitte commentaries in justifying this verse and to choose the optional interpretation.

Keywords: Surah Ad-Duha; The Word "Dal: Misguided" Two Groups of Shia and Sunnitte Commentators; The Prophet of God

1-State the Problem

<u>'Is</u>mat (Infallibility) is a state of soul in an innocent person that causes him to turn away from sins and ugly deeds and protects him from any error and forgetfulness; Without causing him deprivation of authority or coercion over the infallible. One group of the important verses taking about <u>u</u>(Tashaboh: not fix, doubtful) are the verses related to the holy Prophet of God (PBUH). How to explain the similarities in these verses and the interpretation of these verses are of the issues that have been much discussed in the commentaries. However, it seems that according to the way the issue of infallibility has been brought up in the view of Shiites and Sunnis and the difference between these two views, the way of interpreting the Tashaboh in these verses is different from each other. One of these verses is verse 7 of Surah Al-Duha. The exegetists of the two sects have considered several aspects concerning the word Dal in the verse (<u>c</u>ericle <u>a</u>). In this article, we aim at examining the ways to resolve the Tashaboh in this verse, in a comparative way from the view of the commentators of the two sects, considering their differences towards the issue of infallibility.

(وَ وَجَدَكَ ضَالاً فَهَدى)

"He found you a wanderer so He guided you" (93:7)

2-Expressing the Doubt Regarding the Misguidance of the Prophet (PBUH)

Another *Mutashabih* verse¹ that some biased people, relying on it and the similarities of the concepts included in it, out of their false idea, have tried to tarnish the sacred position of the Prophet, is verse 7 of Surah Al-<u>Duha</u>, the word <u>Dal</u> in this verse is taken to mean "misguidance" and "deviation" and it is considered that the Prophet (PBUH) was misguided and God has guided him. In this verse, God says:

3-Examining the Word "<u>Da</u>l "Literal Meaning and as a Term in Human Science

In order to better understand the verse and resolve doubts, it is necessary to examine the meaning of the word "*Dal*: misguided" literally and as a term in human sciences.

The literal meaning of "ضل<u>D</u>al: misguided": خل<u>D</u>il" means to lose something and its getting out of its place and right. Therefore, any deviated person from the path he had taken is called "misguided" (Ibn Faris, v. 3, p.356).

Some have considered " <u>Da</u>l " as human being and "غالة <u>Da</u>llah: misguided" as lost animals. Misguidance is sometimes taken to mean forgetfulness because forgetfulness occurs as the power of memory disappears and is lost (Fayyumi, v.2, p.364).

Raghib says in the definition of "Dilal",

"[it is] Deviation from the right path, and guidance is the opposite." He has also stated in another place, "<u>*Dilal*</u>" is said to any deviation and divergence from direct way, whether intentional or inadvertent, more or less." (Azhari, v.11, p.320)

Qurashi writes in the Qamus Quran:

"<u>D</u>il<u>al</u>" and "<u>Dallah</u>" mean deviation from the truth. "إنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ" (I find you and your people in absolute error.) It means deviation from the path of truth." (the holy Quran, 6:74)

In al-Tahdhib, Azhari considers the word "<u>Dilal</u>" to mean hidden and disappearing (Azhari, v.11, p.320).

The meaning of " $\underline{Da}l$ " as a term in human sciences: The term is used to mean disbelief, forgetfulness, astonishment, bewilderment, destruction, and so on.

4- The Most Important Views of Shiite and Sunni Commentators on the Verse

A group of commentators have come up with various ways to interpret " $\underline{D}il\underline{a}l$ ". They have expressed various views on what is meant by " $\underline{D}il\underline{a}l$ " in this verse. Fakhr Razi has enumerated over twenty views. Below we list the most important views of the Shiite and Sunni commentators.

¹ *Mutashabih* are words that have a load of different meanings and their purpose are not clear, except with research and careful consideration and referral to the Muhkamat.

A Comparative Study of the Word " Dal: Misguided" Applied for the Messenger of God (p.b.u.h.) in Surah Al-Duha from the Perspective of the Shia and Sunnitte

4-1. "<u>Dilal</u>" means disbelief

Several commentators have said about the verse "و وجدک ضالاً ", " ضالاً " (<u>Da</u>l) here means disbelief.

Fakhr al-Razi has narrated in his *Tafsir Kabir* from Kalbi saying: "God found you among a misguided tribe – meaning the disbelievers - and guided you to monotheism." He also quoted al-Suday as saying, "The Prophet was on the religion of his people for forty years." (Fakhr Razi, v.31, p.197; Tabari, v.30, p.149; Abul-Futuh Razi, v.20, p.313; Furat al-Kufi, v.1, p.569)

4-2. "Dilal " means not knowing the way of life and misguidance of the tribe

Seyyed Murteza 'Alam al-Huda in his Tafsir Sharif has said concerning "Dilal",

What is meant is lost in life and [not knowing how to earn money]. A man who does not know how to live and has no way to earn money is: "هو ضالُ لا يَدرى مَا يصنعُ و لا أَينَ يَذهَبُ", (He is lost, he does not know what he is doing and where he goes). With this interpretation, God Almighty blessed him by providing him with wealth and needlessness. ('Alam al-Hud<u>a</u>, v.3, p.466; Ibid, Tanzih al-Anbiya, p.105)

It has also been said that it is about worldly affairs and business practices that God showed him the way later in his life and made great profits in his business (Fakhr Razi, v.31, p.198; Sultan 'AliShah, v.4, p.261; 'Amili, Ibrahim, v.8, p.599)

Abu <u>H</u>ayyan also says concerning this verse و جدك ضالاً فهدى , " I found your family astray; so We guided them by you." (Abu <u>H</u>ayyan,v.10, p.598). God found you among the misguided and saved them from their misguidance.

Some have said, "The meaning of "<u>Da</u>l" is ignorance of or not knowing how to immigrate (Qurtubi, v.20, p.97); because, while he was confused and in the hands of the Quraysh and wished to be freed from their clutches, but without the permission of his Lord he could not leave Mecca. ('Amili, v.8, p.598). Some commentators consider "<u>Da</u>l" to mean the misguidance of the nation of the Prophet and believe that God has saved him from the misguidance of his people. In Tafsir 'Amili, concerning this verse, it is stated, "This verse has been revealed about people; That is, God saw your people astray and guided them through you." (Ibid, p.599. Also, in Ma'ani al-Qur'an, Faraa writes concerning this verse: في صلال فهداك (God found you in the misguidance of the people, so He guided you.) It has also been narrated from Ibn 'Abbas that من ضلالتهم فالي فاستقذك من ضلالتهم (God found you from their misguidance.) (Suyuti, v.6, p.362) Some have also said, "He saw you alone among the misguided; He guided you so that people would mingle with you and you invited them to the true religion." ('<u>A</u>mili, v.8, p.599)

4-3. "Dilal" means excess in love and affection

Some have said that the meaning of "<u>Da</u>l" is excess in love; as Yusuf's brothers say about their father, إِنَّ أَبانا لَغِي صَلالِ مُبِين (*Truly, our father is obviously wrong.*)(the holy Quran, Surah Yusuf 12:8) and else where God says, اللهِ إِنَّكَ لَغِي صَلالِكَ الْفَدِيمِ (Yusuf 12: 95) which means we found you drowned in his love (Boroujerdi, v.7, p.435; Fakhr Razi, v.31, p.198; 'Amili, v.8, p.598; Abul Futuh, v.20, p.316; Tha'labi, v.10, p.228). Sulami also writes in <u>Haqa</u>'iq al-Tafsir concerning the verse, "He who found you, a friend drowned in the sea of knowledge and love, blessed you and brought you closer." (Sulami, v.1, p.62; 'Amili, v.8, p.598; Kashani, v.10, p.277)

4-4. "<u>Dilal</u> " means a single tree preaching faith

In Arabic, a single tree in the desert is called a "Dallah". This verse says that in that land of ignorance, where there was not a tree of knowledge, He saw you as the only fertile tree for the leadership of the people and guided the people to you. Like الحكمة ضالة المؤمن meaning the believer seeks and finds nothing but wisdom (Fakhr Razi, v.31, p.198; 'Amili, v.8, p.599; Tha'labi, v.10, p.228).

4-5. "<u>Dilal</u> " means negligence and forgetfulness

4-6. "*Dilal* " means unknown and anonymous

A group interpreted "أفهدى in the verse وجدك ضالاً فهدى to mean unknown: You were unknown among your people, God guided them by knowing you (Taleqani, v.4.p.144). <u>T</u>abarsi in Majma' al-Bay<u>a</u>n states a point concerning this verse, which means that He found you anonymous among your people who did not know your right, so He guided them to know you. You were anonymous among them and they did not remember you and you were not known. So God made you known to the people. They knew you, they honored and bowed to you (Tabarsi, v.10, p.766; Ibn Juzi, v.4, p.459; Ibn Shar Ashub, v.2, p.4; Qurtubi, v.20, p.99; 'Amili, v.8, p.598; Sheybani, v.5, p.383; Tustari, v.1, p.198; 'Ilm al-Huda, v.3, p.466; Tabarani, v.6, p.517).

4-7. "<u>Dilal</u> " means lost

A group of commentators have said that this verse refers to the holy Prophet's getting lost on the way of Havazen and Mecca, when he was taken care by <u>H</u>alima Sa'diyya, the daughter of Abi Dhu'ayb. According to the narration, <u>H</u>alima wanted to take him to his grandfather 'Abdul-Muttalib, but middle of the way, she realized she lost him (Tabatabaei, v.20, p.524; Shubbar 'Abdullah, v.1,p.560; Ibid, v.6, p.422; Shah 'Abdul 'Adhimi, v.14, p.255).

Some have considered this verse as a reference to the story of his disappearance on the way to Sham, when he went to Sham with his uncle, Abu-<u>Ta</u>lib, in the caravan of Khadijeh's slave, Meysareh, and disappeared in the middle of the road (<u>Tabatabaei</u>, v.20, p.524; Qusheyri, v.3,p.741; 'Amili, v.8,p.598).

<u>T</u>abarsi tells the story of Sa'<u>i</u>d ibn Musayyib as follows: It is narrated that he traveled to Sham with his uncle Abu Talib in the caravan of Hazrat Khadijeh's slave. In the middle of the way he was sitting on the back of the camel, on a dark night, the devil came and got the bridle of the camel in his hands and went away, Gabriel came and blew the devil so that he threw him into Abyssinia and returned Muhammad (p.b.u.h.) to the caravan. So, God blessed him for this reason (tabarsi, v.10, p.767; Alusi, v.15, p.381). Some people have also said: It is a reference to what happened to his majesty as a child and he got lost in the valleys of Mecca (<u>Tabatabaei</u>, v.20, p.524; <u>T</u>abarani, v.6, p.517; <u>Alu</u>si, v.15, p.381).

²... and two women from the witnesses whom you approve; so that if one of the two errs, one of them will remind the other...

³ My Lord is free from error and forgetfulness.

A Comparative Study of the Word " Dal: Misguided" Applied for the Messenger of God (p.b.u.h.) in Surah Al-Duha from the Perspective of the Shia and Sunnitte

4-8. "Dilal" means lack of the knowledge of the secrets of prophecy

Some commentators consider that the meaning of the verse و وجدك ضالاً فهدى as not knowing the rules and regulations of the Prophet and God showing it to the Prophet (Khusravani, 'Alireda, v.8,p.570). Ayatollah Makarem considers the meaning of this verse to be ignorance of prophecy and mission and states: "God says to the Prophet," We have cast this light in your heart with which to guide human beings." He refers to verse: "We have cast this light in your heart with which to guide human beings." He refers to verse: مَنْ يَشْاءُ مِنْ عِبَادِنَا عَمْدِي مِعْ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذَا الْقُرْآنَ وَإِنْ كُنْتَ مَنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الْحُقالِينَ ³ وَمَا الْكَتَابُ وَ لَكَنْ جَعَلْنَاهُ نُوراً نَهْدِي بِهِ مَنْ نَشَاءُ مِنْ عِبادِنا (Makarem Shirazi, v.27, p.103; Jurjani,v.10, p.390).

The author of Al-Mizan also believes that what is meant by <u>D</u>ilal here is not misguidance; rather lack of guidance, and the meaning of not having the guidance of the Messenger of God is his own state. He added, "this verse regardless of divine guidance, wills to say if it was not the guidance from God, You and no other human being would not be guided by yourself except by the help of God Almighty. He considers the verse, وجدك ضالا فعد من الأيت تَدْرِي، مَا الْكِتَابُ وَ لَا الْإِيمَانُ not be guided by yourself except by the help of God Almighty. He considers the verse, وجدك ضالا فعدى to mean و وجدك ضالا فعدى. He also adds, "The word of Moses (نحنُ نَقُصُ عَلَيْكَأَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذَا الْقُرْآنَ وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الْعَافِلِينَ) also is in this regard that is, I had not yet been guided by the prophecy (<u>Tabataba</u>ei, v.20, p.313).

A group of commentators, such as the author of *Tafsir al-Kashaf*, state regarding this verse as follows: "أضالا" means You were not aware of the Shari'a and you did not know revelation and Hearing (Sam') and cite ما كُنْتَ تَدْرِي، مَا الْكِتَابُ وَ لَا الْإِيمانُ as a proof on his claim (Zamakhshari, v.4,p.768; <u>H</u>aqqi Bursevi, v.10, p.457; <u>A</u>lusi, v.15, p.381; Samarqandi, v.3, p.592; <u>T</u>abarsi, v.6, p.658; Meybudi, v.10, p.526)

<u>T</u>abari has stated in J<u>a</u>me 'al-Bayan that و وجدك علي غير الذي أنت عليه اليوم . What you have now, you did not have before this religion and rituals (<u>T</u>abari, v.30, p.149).

4-9. "Dilal " means astonishment and confusion

Sayyid Qutb has interpreted the verse "و وجدك ضالاً فهدى as follows: " و وجدك المعالة المعنية ال

And did not he find you bewildered and astonished (among the polytheists, idolaters, the Jews and the Christians, the disbelief of the disbelievers, the immorality of the wicked and the tyrants, the oppression of the bullies, the murders of the tribes by the command of the ignorant and the superstition of this and that)? And guide you (in the light of heavenly revelation to the Oneness of God?) (Qutb, v.6,p.886)

Bint Shati in his Tafsir Bayani writes about this verse:

The state of the Prophet before the resurrection was a state of astonishment and bewilderment, and he hated the life style of his people and considered it distasteful. But which way is right? How should he get his people out of this situation and save them? The Prophet remained astonished for a long time, until the divine message came to him and guided him to the firm and correct religion, and after a long astonishment, the right path was revealed to him. Bint Shati adds, " 'Abdu's opinion is the same." (Bint Shati, v.1,p.92)

It is also said that "Dilal" meant wandering from the Qibla: "You did not know the way to the qibla and you wandered in it until we clarified your task." (Fakhr Razi, v.31, p.198; Sultan 'Alishah, v.4,p.261) And they have cited this verse,

⁴ (The holy Quran, 42:52) .You did not know what the Book was, nor belief, but We made it a light whereby We guide those of Our worshipers whom We will.

⁵ (The holy Quran, 12:3) .In the sending down of this Koran, we will narrate to you (Prophet Muhammad) the best of narratives, of which you were previously unaware.

A Comparative Study of the Word " Dal: Misguided" Applied for the Messenger of God (p.b.u.h.) in Surah Al-Duha from the Perspective of the Shia and Sunnitte

فَلَنُوَ لَّبَنَّكَ قِبْلَةً تَرْ ضاها.

... We shall surely turn you to a direction that shall satisfy you...(2:144)

5- Some Shiite Interpretive Narrations

Some of the narrative-based interpretations of Shiite, concerning the verse (وَجَدَكَ ضَالًا فَهَدى وَ) have mentioned narratives as follows:

- A) It is narrated from Ibn 'Abbas: This verse wants to say that your tribe wrongly attributed to you misguidance and God guided them to know about you and your right (Bahrani, v.5,p.685).⁶
- B) Ibn al-Juhm narrated from Imam Rida saying, In the presence of Ma'mun, the Imam said about this verse: "And He found you lost" means that you were lost among your tribe. And "guided" means He guided your people to know you (Fakhr Razi, v.31,p.198; Sultan 'Alishah, v.4,p.261).
- C) 'Ali ibn Ibr<u>a</u>him has said about تَوَجَنَكَ ضَالًا فَهَدى : "He found you in a tribe who did not know the virtue of your prophethood, so God guided them through you." (Qumi, v.2, p.427; Huveyzi, v.5,p.596; Bahrani, v.5,p.684; Qumi,v.14,p.321)⁷
- D) 'Ali ibn Ibr<u>a</u>him says: "Zur<u>a</u>rih has narrated from Imam B<u>a</u>qir or Imam <u>Sa</u>diq about فَهَدى that they said, " those who did not know you, were guided to you until they knew you." (Qumi, v.2, p.427; Huveyzi, v.5,p.596; Bahrani, v.5,p.684.)
- E) It means that He found you confused while you did not know the ways of life. So, He guided you to the ways of livelihood, because whenever a person is not guided to the way of earning a living, it is said that he is astray and does not know where he is going to and how he will earn a living. In a narration, it is said, "I have been helped by fear and apprehension, and my sustenance has been placed in the shadow of my bayonet." meaning: In jihad (holy war) (Huveyzi, v.5, p.596; Qumi Mashhadi, v.14, p.321)⁸
- F) 'Ayy<u>a</u>shi has narrated from Imam Ri<u>da</u> as follows: وَ وَجَدَكَ ضَالًا فَهَدى that is, He found you anonymous among your people who did not know your right. So, He guided them to know you, and guided them to your grace and position (<u>H</u>uveyz<u>i</u>, v.5, p.596; Qumi Mashhadi, v.14, p.321; Qumi, p.427).
- G) Fur<u>at Ku</u>fi narrates a narration from Ibn 'Abbas that وَ وَجَدَكَ ضَالًا فَهَدى means God found you in a disbelieving nation and guided you to monotheism (Furat, v.1, p.569).⁹
- H) Fur<u>at Ku</u>fi narrates another narration from Ibn 'Abbas that He found you unaware of the status of prophecy and Sharia'. So, He led to prophecy and Sharia' (Ibid).¹⁰

[ِ] قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْحَسَنِ الْقَطَّانُ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يَحْدَى بْنِ زَكَرِيَّا الْقَطَّانُ، قَالَ: حَدَّثَنَا بَكُرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَبِيبِ، قَالَ: حَدَّثَنَا تَمِيمُ بْنُ بُهْلُول، عَنْ أَبِيه، عَنْ أَبِيه، عَنْ أَبِيه اللَّهُ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَنْ الْحَدِيِّ، قَالَ: حَدَّثَنَا تَمِيمُ بْنُ بَهْلُول، عَنْ أَبِيه، عَنْ أَبِيه، عَنْ أَبِيه اللَّعَبُدِيِّ عَنْ الْحَدِيِّ، عَنْ الْعَصْنِ الْعَبْدِيِّ، قَالَ: حَدَّثَنَا مَعْمُ بْنُ بَهْلُول، عَنْ أَبِيه، عَنْ أَبِيه عَنْ أَبِيه عَنْ أَبِيه الْحَسَنِ الْعَبْدِيِّ، عَنْ سُلَيْمَانَ ابْنِ مِهْرَانَ، عَنْ عَبَايَةً بْنِ رِبْعِيٍّ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، قال: سَأَلْتُهُ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَنَ قَوْلِ اللَّهِ عَنَ أَبِيه عَنَ الصَّالَةُ عَنْ قَالَ: حَدَّقَتَ الْمُعَانَ اللَّهُ عَنْ عَبَايَةً بْنِ رِبْعِيٍّ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسُ مَا عَنْ

[.] علي بن إبراهيم أيضا: ثم قال: وَ وَجَدَكَ ضَالًا فَهَدى، قال: وجدك ضالا في قوم لا يعرفون فضل نبوتك، فهداهم الله بك.⁷

[.] وَ فِيهِ «وَ وَجَدَكَ ضَالًا فَهَدى» قِبْلَ في مَعْنَاهُ أَقُوْلَا لَمَ قَوْلِهِ وَ تَانِيهَا أَنَّ الْمَعْنَى وُجِدْتَ مُتَحَيِّراً لَا تَعْرِفُ وُجُوْءَ مَعَائِكَ، فَيَدَّاكَ إِلَى قَوْلِهِ وَ نَائِيها أَنَّ الْمَعْنَى وُجَدْتَ مُتَحَيِّراً لَا تَعْرِي فُ وَجُوَءَ مَعَائِكَ، فَإِنَّ الرَّجُلَ إِذَا لَمْ يَهْتَدِ 8 طَرِيقَ كَسْبِهِ وَ وَجْهَ مَعِيْشَهِ يُقَالُ لَهُ إِنَّهُ ضَمَالٌ لا يَدْرِي إِلَى أَيْنَ يَذْهَبُ وَ مِنْ أَي وَجُو يَكْتَسِهُ، وَ فِي الْحَرِيثِ نُصِرْتُ بِالرُّعْنِ وَ جُوهَ مَعَائِكَ، فَانَ الرَّجُلَ إِذَا لَمْ يَهْتَد . قَلْ عَدْلَهُ ... وَ وَجَدَكَ ضَالًا يَقُولُ فِي مَعْنَاهُ أَقُوراتُ لِهُ إِنَّهُ ضَمَالٌ لا يَدْرِي إِلَى أَيْنَ يَذْهَبُ وَ مِنْ أَي وَجُو يَكْتَسِهُ، وَ فِي الْحَرِيثِ نُصِرْتُ بِالرُّعْنِ وَ جُعانَ رَزِقِي فِي ظِلْ رُمْحِي يَعْنِي الْجِهَادَ. . قَالَ حَنَّتُ الْذَيْقِ الْمَا عَنْهُ مَعَادِ مُعَنَّعَنَّ عَنْهُ فَى قَوْلِهِ ... وَ وَجَدَكَ ضَالًا يَقُولُ في قَوْلُ عَنْ يَعْنِي الْحِقُونَ .. فُرَا عَنْهُ عَنْهُ عَنَّالُ مَعْذِ مَعَانَ عَنْ ابْنُ عَبْعَا مَ الْنَوْ عَنِكَ

A Comparative Study of the Word " Dal: Misguided" Applied for the Messenger of God (p.b.u.h.) in Surah Al-Duha from the Perspective of the Shia and Sunnitte

6- Some Interpretive Narrations of Sunnis Concerning the Verse

In his commentary on the verse, Suy<u>uti</u> has quoted in his Tafsir book titled Dur al-Manthur from Ibn 'Abbas that God found the Prophet among misguided people. So He protected him from their misguidance (Suyuti, v.6, p.361).¹¹

7- Review

Based on the opinions regarding this verse, various views have been expressed, which Fakhr al-Razi has collected twenty examples in *Tafsir Kabir*. A group of commentators, by looking at the appearance of the verse, have interpreted it, and disregarded the sacred realm of the Prophet.

A group of commentators who are alien to the culture of the Qur'an, and with their simplistic view, have taken the word "ضالاً" to mean misguidance and distortion, and have interpreted وَوَجَدَكَ ضَالاً as "we found Prophet misled and guided him." or someone like Sudday allows himself to write, "The Prophet was an infidel before Be'that." It is also said that "the Prophet was on the religion of his people (pagan) for forty years!" which Shiite commentators and many Sunni commentators have rejected this opinion; Because it is not compatible with the absolute infallibility of the Prophet, as God says in the second verse of Surah An-Najm: مَا ضَالاً صَالِحُمْ وَمَا غَوَى:Your Companion is neither astray nor being misled. (53:2)

وَقَالُوا أَإِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ أَإِنَّا لَفِي أَلْقِ جَدِيد

They have said, "How can we be brought to life again after we have been lost in the earth?" In fact, they have no faith in the Day of Judgment (32:10).

means being hidden and lost.

(الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ)

Those who disbelieve and bar from the way of Allah, Allah will cause their deeds go astray. (47:1)

here means destroy.

(إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُبِين)

Our father is in plain aberration. (12:8)

(قَالُوا تَاللَّهِ إِنَّكَ لَفِي ضَلَالِكَ الْقَدِيم)

They said: By Allah, lo! thou art in thine old aberration. (12:95)

[.] و أخرج ابن مردوبه عن ابن عباس رضى الله عنهما في قوله وَ وَجَدَكَ ضَالًا فَهَدى قال وجدك بين ضالين فاستنقذك من ضلالتهم. 11

A Comparative Study of the Word " Dal: Misguided" Applied for the Messenger of God (p.b.u.h.) in Surah Al-Duha from the Perspective of the Shia and Sunnitte

In these two verses, خَمَلَال means error and love leads to error.

Therefore, considering that before the verse وَوَجَدَكَ ضَالًا فَهَدَى, God has mentioned two verses in the same surah (Al-<u>Duha</u>) in which he has described the Prophet at the height of greatness, also due to the granting of the status of infallibility which is mentioned in the verse of purification to the Prophet, it is not wise that God attributes falsehood and misguidance to the Prophet in the verse c_{i}

Also, in some Shiite commentaries, there is a narration from Imam Rida that is consistent with the verses of the Qur'an. Imam Rida said about the verse, "نصالَة في قومك لايعرفون فضلك، فهداهم إليك" (Qumi, v.2, p.427; Huveyzi, v.5, p.596; Bahrani, v.5, p.684; Qumi, v.14, p.321). He found you lost among your tribe who did not know your rights, so He guided them to know you, and guided them to your grace and authority.

Conclusion

Examining some verses of the Qur'an as well as the words of the Infallibles, it seems that the meaning of the verse وَوَجَدَكَ ضَالًا فَهَدَى is the same as what said by Imam Rida: It should be the same as Imam Rida's saying: "God found the Prophet among the misguided, so He protected him from their misguidance." Also, the statements of those who have considered "ضال" to mean the denial of knowledge of the secrets of prophecy is an acceptable interpretation that is considered in this study as a preferred point of view.

In other words, this holy verse seeks to express the meaning that if there was no divine guidance, the Messenger of God (PBUH) and no other human being would not have found guidance by themselves, and even the Messenger of God (PBUH) would not have found the way without divine guidance, and whatever is, is from Him; Of course, regarding the guidance of the Messenger of God (PBUH), it should be noted that the meaning of the guidance of Prophet is to guide him to the position of prophethood and mission and to inform him of the secrets of prophethood.

It is worth mentioning that this preferred interpretation concerning this verse, has been proposed by 'Allameh <u>Tabatabai</u> and Ayatollah Makarem, and among the Sunnis, to some extent, by Jalal al-Din Suy<u>uti</u>. It should be noted that many Sunni commentators (Mu'tazilites and 'Ash'arites) allow the issuance of major and minor sins from the prophets before their prophecy. A group of them have used verses of the Qur'an as proofs to prove their opinion, and by looking at the appearance of the verses without considering their register and evidences, such as: the Qur'an, narrations and reason, and also regardless of the reason of revelation, they interpret the verses and bring infallibility of the Messenger of God under question. In contrast, Imamiyah commentators consider the infallibility of the prophets from their birth to the end of their life and study the verses of the Qur'an from different aspects, then interpret the verses correctly referring to rational and narrative-based reasons, and also seek help from the narrations of the Ahl al-Bayt.

Sources

- Abu <u>Hayya</u>n. Muhammed bin Yusuf. (1420 AH) *Al-Bahr al-Muhit fi Tafsir*. Beirut: Dar Al-Fikr.
- Abul-Fut<u>uh</u> R<u>azi</u>, <u>H</u>usein bin 'Ali. (1408 AH) *Raw<u>d</u>al Jin<u>a</u>n va Ru<u>hul</u> Jinan fi Tafsir al-Quran, Editor: Muhammad Mehdi N<u>as</u>ih and Muhammad Jaf'ar Y<u>ah</u>aghi, Mashhad: <u>A</u>stan Quds Ra<u>d</u>avi Islamic Research Foundation.*
- <u>Alusi</u>, Mahmoud bin 'Abdullah. (1415 AH) *Ruh al-Ma'ani fi Tafsir al-Quran al-'Azim val Sab' al-Mathani*. Beirut: Publications of Dar al-Kutub al-'Ilmiyyah, Publications of Muhammad 'Ali Beydun.
- 'Amili, Ibrahim. Tafsir 'Amili. (1981 AD.) Editor: Ali Akbar Ghaffari, Tehran: Saduq Bookstore.

- Ba<u>hrani</u>, Hashem bin Suleiman. (1416 AH.) *Al-Burhan fi Tafsir al-Qur'an*. Tehran: Bunyad Ba'ath.
- Bent Sh<u>ati</u>, 'Aisha. (1390) *Translation of Tafsir Bayani*. Translator: Seyyed Ma<u>h</u>mud <u>T</u>ayyeb <u>H</u>useyni, Qum: Daneshkdah U<u>su</u>luddin,.
- Boroujerdi, Muhammad Ibrahim. (1366 Sh.) *Tafsir Jame*'. 6th ed. Tehran: Ketabkhane <u>S</u>adr.
- Fakhr Razi, Muhammad bin 'Umar. (1420 AH) *Al-Tafsir Al-Kabir* (Mafatih al-Ghayb), 2nd ed. Beirut: Dar Ihya' Al-Turath al-'Arabi.
- Fayyumi, A<u>h</u>mad bin A<u>h</u>mad. (1414 AH) *Al-Misbah al-Munir fi Gharib al-Sharh al-Kabir lil Rafe'ei*. 2nd ed. Qum: Mu'assessah Dar Al-Hijrah.
- Fur<u>at</u> al-Kufi, Furat bin Ibrahim. (1410 AH) *Tafsir Fur<u>at</u> al-Kufi*. researched: Muhammad Kadhim Mahmoudi. Tehran: Ministry of culture and Islamic Guidance Publishing Organization.
- Haqqi Bursevi, (n.d.), Isma'il bin Mustafa. Ruh al-Bayan. Beirut: Dar Al-Fikr.
- <u>H</u>uveyz<u>i</u>, 'Abd 'Ali bin Juma'a. (1415 AH.) *Tafsir N<u>u</u>r al-Thaqalayn*. editor: Hashem Ras<u>u</u>li, 4th ed., Qum: Isma'iliyan,.
- Ibn Ashub, Muhammad Ibn 'Ali. (1369 Sh.) Mutashabeh al-Quran va Mukhtalafeh. Qum: Bidar,.
- Ibn Ashub, Muhammad Ibn 'Ali. (1369 Sh.) Mutashabih al-Quran. Qum: Bidar.
- Ibn Faris, Ahmad ibn Faris (1408 AH) *Mu'jam Maqais al-Lughah*. Researcher / Editor: 'Abdul-Salam Muhammad Harun, Qum: Maktabul a'alam al-Islami, 1404 AH.
- Ibn Jawzi, 'Abdul Rahman bin 'Ali. (1422 AH.) Zad al-Masir fi 'Ilm al-Tafsir. researcher: 'Abd al-Razzaq Mahdi, Lebanon Beirut: Dar al-'Arabi publications.
- 'Ilm al-Huda, 'Ali bin al-<u>H</u>usayn. (1998 AD.) *Translation of Tanzih al-Anbiya*'. Translator: Amir Salmani Ra<u>hi</u>mi, Holy Mashhad: Astan Quds Razavi, Sherkat beh Nashr.
- Jurjani, Huseyn bin <u>H</u>asan. (1378 Sh.) *Jala' al-Azhan va Jala' al-A<u>h</u>zan*. Tehran: the university of Tehran.
- Khusravani, 'Alireza, (1390 AH.), Tafsir Khusravi, Tehran: Intisharat Islamiyah.
- Makarim Shirazi, Naser. (1371 Sh.) *Tafsir Nemuneh*. 10th ed., Tehran: Dar al-Kutub al-Islamiyyah.
- Meybudi, Ahmad bin Muhammed. (1371 Sh.) *Kashf al-Asrar wa 'Uddat al-Abrar* (known as Tafsir Khaja 'Abdullah An<u>sa</u>ri). 5th ed., Tehran: Amir Kabir.
- Qumi Mashhadi, Muhammad bin Muhammad Ri<u>da</u>. (1989 A.D.) *Kanz al-Daqa'iq va Bahr al-Reghaib*. Tehran: Ministry of culture and Islamic Guidance Publishing Organization.
- Qumi, 'Ali Ibn Ibrahim. (1404 AH.) *Tafsir Qumi*. Researcher/Editor: Tayyeb Musavi Jaz<u>a</u>yeri, Qum: Dar al-Kitab.
- Qur<u>tubi</u>, Mu<u>h</u>ammad bin A<u>h</u>mad. (1364 Sh.) *Al-Jame' lil-Ahkam al-Quran*. Tehran: Nasir Khusrouw.
- Qushayri, 'Abdul Karim bin Hawazin. (2000 AD.) *Lata'if al-Isharat*. researched: Ibrahim Basyuni, Cairo: Al-He'yat al-Misriyah al-'Ammah lil-Kitab,

- Qutb, Seyyed. (1425 AH.) Fi Zilal) Fi Dhilal al-Quran. 35th edition, Beirut: Dar al-Shuruq.
- Ragheb Isfahani, <u>H</u>useyn bin Muhammad. (1412 AH.) *Mufradat al-Faz Quran*. Beirut: Dar al-Qalam.
- Sulami, Muhammad bin Husayn, (1369 Sh.) Haqaiq al-Tafsir, Tehran: markaz Nashr Daneshgahi.
- Shawkani, Muhammad. (1414 AH.) Fath al-Qadir. Damascus: Dar bin Kathir.
- Sheybani, Muhammad bin <u>H</u>asan. (1413 AH.) *Nahj al-Bayan 'An Kashf Ma'ani al-Quran*. researcher: Huseyn Dargahi, Qum: Al-Hadi publication.
- Shubbar, Seyyed 'Abdullah (1412 AH.) *Tafsir al-Quran al-Karim*, Beirut: Dar al-Balaghah val Nashr.
- Shubbar, Seyyed 'Abdullah (1407 AH.) Juhar al-Thamin fi Tafsir al-Kitab al-Mubin, Kuwait: Sherkat Maktabat al-Alfin
- Sul<u>tan</u> 'Alishah, Sul<u>tan</u> Muhammad bin <u>H</u>eyder. (1408 AH.) *Bayan al-Sa'adat fi Maqamat al-Ibadah*. 2nd ed. Beirut: Mu'aassissah alA'lami lil Ma<u>t</u>b<u>u'a</u>t.
- Suy<u>uti</u>, 'Abdul Ra<u>h</u>man bin Abi Bakr. (1404 AH.) *Al-Dur Al-Manthur fi Tafsir al-Mathur*. Qum: library of Ayatullah Mar'ashi Najafi.
- <u>Tabara</u>ni, Suleyman bin A<u>h</u>mad. (2008 AD.) *Al-Tafsir al-Kabir: Tafsir al-Quran al-'Azim*. Jordan Irbid: Dar Al-Kitab Al-Thaqafi.
- <u>Tabari</u>, Muhammad bin Jarir. (1412 AH.) Jami' al-Bayan fi Tafsir al-Qur'an. Beirut: Dar al-Ma'rifah.
- <u>Tabarsi, Fadl bin Hasan. (1412 AH.)</u> *Tafsir Javame' al-Jame'*. editor: Abul-Qasim Gurji, Qum: Qum Seminary, Mangement Center.
- <u>Tabatabai</u>, Muhammad Huseyn, (1995 AD.) *Translation of Tafsir Al-Mizan*. Translator: Muhammad Baqir Mousavi, 5th ed., Qum: Qum Seminar, Teachers Association, Daftar Intisharat Islami.
- <u>Ta</u>leqani, Seyyed Mahmud. (1983 AD.) *A ray from the Quran*. 4th Ed., Tehran: Sherkat Sahami Inteshar.
- Tha'lab<u>i</u>, A<u>h</u>mad bin Muhammad. (1422 AH) *Al-Kashf al-Bayan al-Ma'ruf Tafsir al-Tha'lab<u>i</u>. researcher: Abi Muhammad Ibn 'Ash<u>u</u>r, Beirut: Dar Ihya' al-Turath al-'Arabi.*
- Tustary, Abu Muhammad Sahel bin 'Abdullah. (1423 AH) *Tafsir Tustari*. Beirut: Publications of Muhammad 'Ali Bey<u>du</u>n, Dar Al-Kutub Al-'Ilmiyah.
- Zamakhshari, Ma<u>hmu</u>d bin 'Umar. (1407 AH.) *Al-Kashaf 'An haqaiq Ghavamid al-Tanzil va 'Uyun al-Aqavil fi Vujuh al-Ta'vil.* 3rd ed. editor: <u>H</u>useyn A<u>h</u>mad Mu<u>st</u>afa, Beirut: D<u>a</u>r Al-Kitab Al-'Arabi.

Copyrights

Copyright for this article is retained by the author(s), with first publication rights granted to the journal.

This is an open-access article distributed under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution license (http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).